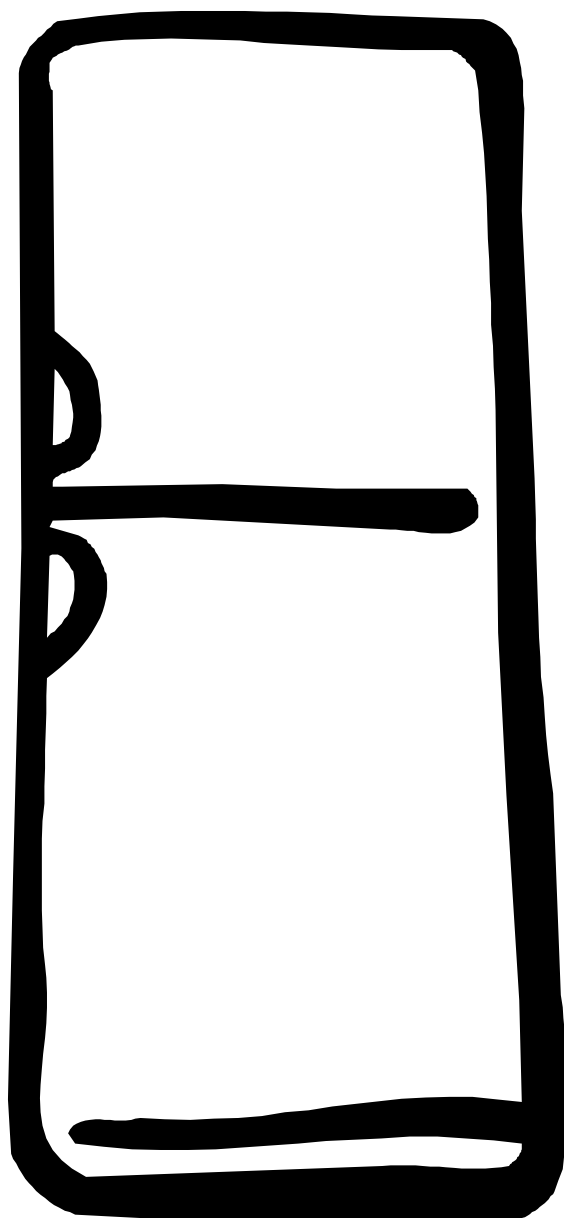


Ōī ēī àèëuí èê - ì î đī çèëuí èê

ÈÍ ÑÒĐÓÊÖÈẞ Ĭ Î ÝÊÑİ ĚÓÀÒÀÖÈÈ



ER8992B, ER9092B

Óeàçaí èy ì î áâçî ì àñí î ñòè ýêñî ëóàòàöèè

Ààø í î áúé õí êí àèèúí èè ì î ãòò í áèàààòù ó óí èòèyì è, êí òí ðùõ í á áúéí á ààø àì ì ðàáú áóù àì õí êí àèèúí èèà. Í î ýòí ì ó ñí àñòí yù áé èí ñòðóèòèáé ñèàáóáò òù àòàèúí î î çí àèí ì èòùñy. Èí ñòðóèòèp ñèàáóáò ñí ððàí èòù, àèy òí ã ÷òí áú àp ì î ãí áúéí àí ñí î èüçí ààòùñy ì î çãã èèè ì áðàààòù áá àí çí î ãí î ó í î àí ì ó àèàààèüóó õí êí àèèúí èèà.

Ýòè ì ðàáí ñòàððããí èy ì ðèàáãáí ù àèy ààø áé áâçî ì àñí î ñòè. Í áyçàòàèúí î î çí àèí ì ùòáñü ñ í èì è ì áðàá ñòàí î àèí é èèè èñí î èüçí ààí èàì ì ðèáí ðà. Ààø à áâçî ì àñí î ñòù î ÷áí ù ààæ à àèy í àñ. Áñèè áú ñí ì í áààáòáñü, ì ðààèèúí î èè áú ì î ýèè ì ðèàáãáí í ù á ðàèí ì áí ààòèè, ì

Nĩ äåðæàí èå

Óèàçàí èy ì î áåçí î àní î ñèè ýêñí èóàòàöèè

Äèy ì î èüçí ààðäèy

Áåçí î àní î ñòü äåðäé

Óèèèèçàòèy ñòàðí ã õí èí àèèüí èèà

Î î èñàí èå õí èí àèèüí èèà

Ì î äåèü ER9092B

Ì î äåèü ER8992B

Êí í ððí èüí ày î àí äèü

Î äðåä í à÷äéî ýêñí èóàòàöèè

Ýêñí èóàòàöèè õí èí àèèüí î é

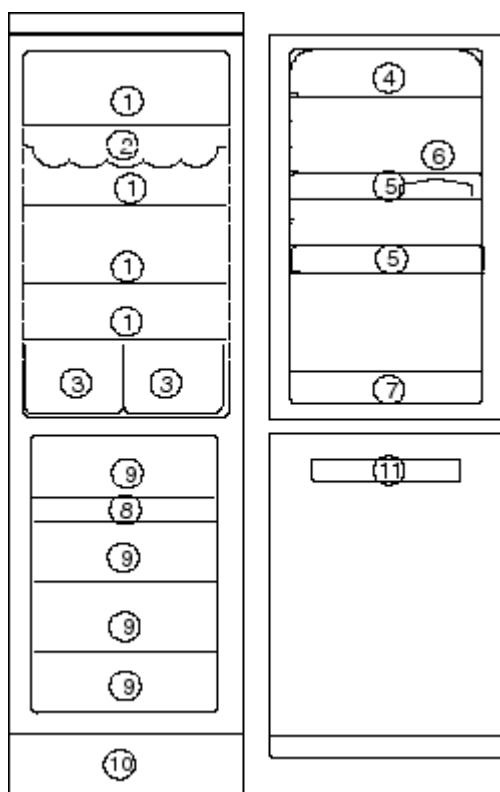
èàí äðü

Äèèp ÷áí èå è ðåðèèèèðí àáí èå òåí î äðåðóðü

Òåí î äðåðóðä áí óððè õí èí àèèüí èèà

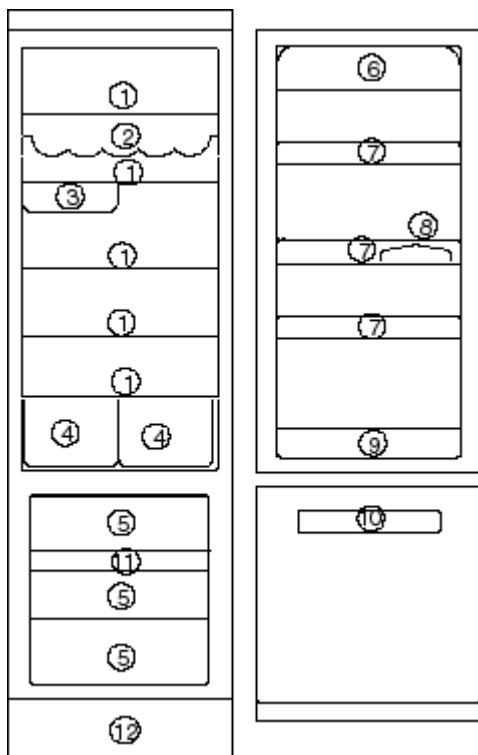
Èç

Î ï èñàí èà õî ëî äèëüí èèà



Ì î äääü ER8992B

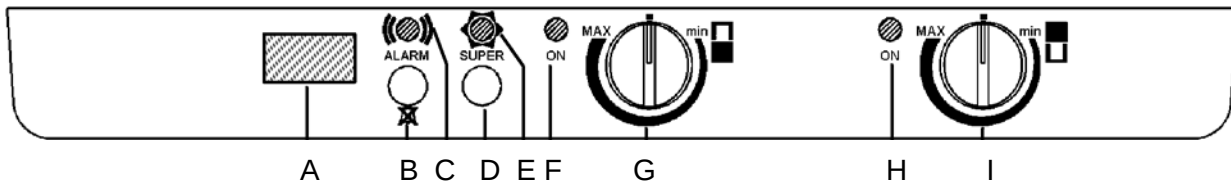
1. Ñòääëýí í àý ï î èèà
2. Ì î èèà-ëðí í ø òàéí äëý áóòü ëí ê
3. ßù èèäëý î âí ù äé
4. Î òääëáí èà äëý ì àñèà
5. Äääðí àý ï î èèà
6. Ì î àñòààèà äëý ÿèö
7. Ì î èèà äëý áóòü ëí ê
8. Ì î áí î ñ äëý çàì î ðàæèááí èý
9. ßù èèì î ðí çèëüí èèà
10. Äáí òèëýöèí í í àý ðåø áðèà
11. Èèáí ààðü çàì î ðàæèááí èý



Ì î äääü ER9092B

1. Ñòääëýí í àý ï î èèà
2. Ì î èèà-ëðí í ø òàéí äëý áóòü ëí ê
3. Ì áðääàèæ àý ï î èèà
4. ßù èèäëý î âí ù äé
5. ßù èèì î ðí çèëüí

Êî í òðî ëüí àý ì àí àëü



A Àèñî ëáé òàðî ì ì àððà

Ì ì èàçü àààò ñàì óþ àü ñî éóþ òàì ì àðàòóðó à ì ì òí çèëüí í é èàì àðà.

B Êî ì ì èà ñàðî ñà àààðèéí ì ñî çàóéí àí ñî ñèñ àèà

Èñî ì èüçóàðñý àëý àü èëþ ÷áí èý àààðèéí ì ñî çàóéí àí ñî ñèñ àèà.

Ñ Èðàñî àý ñèñ àëüí àý èàì ì ì ÷èà

Ì èèàòà ñèó÷àà àëëþ ÷áí èý àààðèéí ì ñî ñèñ àèà.

D Êî ì ì èà áü ñòðî ñî çàì ì ðàæèàáí èý

Òǎì ì ǎǎàòóǎà ǎí óòǎè

ǒí ǎí ǎèèúí ǎèà

Ì ì ǎǒí ǎyù ǎé òǎì ì ǎǎàòóǎí ǎ ǎí óòǎè ǒí ǎí ǎèèúí ǎèà yǎèyǎòǎy +5°N. ǎí ǎǎ ǎ ǎèèày òǎì ì ǎǎàòóǎà ì ì ǎǎò ì òèǎǎǎòè ǎ çàì ǎǎçàì ǎp ì òí ǎóèòí ǎ ñ ǎù ñí ǎèì ñí ǎǎǎǎì ǎǎì ǎèǎǎí ñòè ǎ ñèó÷ǎǎ èò ì ì ì ǎù ǎí ǎy ǎ ñàì ùǎ ǒí ǎí ǎí ùǎ ì ǎǎòà ǎí óòǎè ǒí ǎí ǎèèúí ǎèà. Ñàì ùǎ ǒí ǎí ǎí ùǎ è ñàì ùǎ ǎǎì ǎùǎ ì ǎǎòà ǎ ǒí ǎí ǎèèúí ǎèà ǎçí ǎǎǎǎí ù ì ǎ òèǎí ǎǎ (+ òǎí ǎǎǎ, - ǒí ǎí ǎǎ). ì yǎí ùǎ, òù ǎí ùǎ è ì ì ǎí ÷ ì ùǎ òí ǎóèòí ñèǎǎóǎòí ì ì ǎù ǎòù ǎ ñàì ùǎ ǒí ǎí ǎí ùǎ ì ǎǎòà.

Òǎì ì ǎǎàòóǎà ǎí óòǎè ǒí ǎí ǎèèúí ǎèà çàǎèñèò ì ò ÷ǎǎòí òù ì òèòù ǎǎí ǎy ǎǎǎòè, ǎí ǎè

Áí óòḁáí í áǎ í ḁí ñòḁáí ñòâí ōí ēí àèēúí èèà

Í í èèè è áǎáḁí ú á í òàáèáí èý èǎǎí ñí èì àḁ òñý, èḁì í ǎí í áí ýòùì áñòàì è.

Í áǎí òí ḁù á í í èèè ñèǎáóáò ñí à-àèà í ḁèí í áí ýòùì á ḁááí áé ÷àñḁè àèý òí ǎí, ÷òí áú èḁì í ǎí í áú ēí áú òýí òòù í à ñǎáý.

Í èǎí áǎ áǎáḁí í á í òàáèáí èǎ, à òàèǎá í í èéó í àá í òàáèáí èǎí àèý ḁḁáí áí èý í áí ù áé í á ñèǎáóáò í áḁáñòàáèýòù, òàè èàè í í è í áǎñí á-èááḁ ò í ḁàáèèúí óḁ òèḁéóèýòèḁ áí ḁáóḁà áí óòḁè ḁí ēí àèēúí èèà. Í í èèè ñí í áí ýòùì èḁááí ñèǎáóáò òñòàí ààèèáàḁù í í áí ýòùì èḁááí èḁááí áé ñòáí èǎ ḁí ēí àèēúí èèà, àèý òí ǎí ÷òí áú í ḁí áóéòù í á èǎñàèèñù í àí à

Î òèèþ ÷áí èå ì èòàí èý

Óñòàí í àèðå ðåðýýòí ð òàí í àðàòóðó ÷åðå ù àè÷í èåíí í èí æåí èå "■".

Âúí ùòå àèèéó èåååý ì èòàí èý èç ðí çåòèè èèè àú ååðí èòå ì ðååí ðååí èòåè.

Àåàðèéí ù é ñèñ àè òàí í àðàòóðó

Àñèè òàí í àðàòóðå àí í ðí çèèúí èèåíí áí èí àåòñý àú ð å -10°N, ðàçåååòñý çåóèí áí é ñèñ àè è çåñ ðååòñý èðåíí ù é ì ðååóí ðååèòåèúí ù é èí àèèàòí ð. Áèý àú èèþ ÷áí èý çåóèí áí ð ñèñ àèå, í àæè èòå í à èííí èó åñ ñåðí ñå. Èðåíí àý èàí ì ì÷èà ì ì æåíí àò, èí æå àòå ì àðàòóðå áí óòèè ì ì ðí çèèúí èèå ì ì óñèèòñý í èæå -9°N.

i Àå

Nđi èè ɔɔaí aí èy i ɔi áóèòí á

Ní áep áàéòá nđi èè ɔɔaí aí èy éóí eáí í ú ɔ à ààçèí á çàì í ɔi ááí í ú ɔi ɔi áóèòí á.

Çàì í ɔi ááí í ú á áí í à í ɔi áóèòí : áèđí ú á è nì eáí ú á í ɔi áóèòí í áòò ɔɔaí èòùñy á í ɔi çèèuí èèá í á áí eáá òðáòì áñyóáá. Áàðáí ú á í ɔi áóèòí è í ɔi áóèòí nì ááí èúð èì nì ááðááí èáì áèðà ɔɔaí yòñy á í ɔi çèèuí èèá áí í í éóáí áà. Í í nòí ú á í ɔi áóèòí è yáí áú ɔɔaí yòñy á í ɔi çèèuí èèá áí á áà.

Đàçì í ðàáèááí èá

Í ɔi áóèòí éó÷ð á áñááí ðàçì í ðàáèááòú á ɔi éí áèèuí èèá á áèóáí éí é òàðáèèá, áèy ɔi á ÷òí áú òàð ù áy áèáéí nòú í á í ɔi òáèèà áí áí óòðáí í áá í ɔi nòðáí nòáí ɔi éí áèèuí èèá. Áèy áú nòðí á ðàçì í ðàáèááí èy í ɔi áóèòí á èòì í áí í í í á

Ì ðàêèè÷âñêèâ ñí ââòù

Ñí ââòù íí ýêí ííì èè ýí âðæè

- Í âñîñ ðàñîñ í êí æáí èý òí êí àèèúí èèà ñèââóâò òù àðâèúí í âù áðâòù ñí æâñí í óèàçàí èýì , í ðèââââí í ùí â ðàçàâèâ “í í òàæ”. Í ðàâèèúí í óñòàí í âèâí í ù é òí êí àèèúí èè í í ððââéýâò ì áí ùâ â ýí âðæè.
- Í â í ðèðù âàéòâ âââðè òí êí àèèúí èèà ááç í áí áñí àèì í ñòè è í â ââðæèðâ èð ñèèð êí ì áí èâ á í ðèðù òí í í êí æáí èè, í í ñèí èùèó í ðè ýòí í âñí êí àèèúí èèí í ñòí ââòðâí èù é áí çáóð, ÷òí í ðèâí àèò è í áí í ðàâââí í í ÷âñòí í ó âèèð ÷áí èð êí í ðâññí ðà.
- Ñèââèðâ çà òâì , ÷òí áù í è÷òí í â ì âð àèí í ðì àèúí íí ó çàèðù âáí èð âââðâé òí êí àèèúí èèà.
- Çàì í ðí æáí í ù â í ðí

× èñòèà è óõí à

Ñí yòèà àáí òèyòèí í í é ðåø àðèè

Àáí òèyòèí í í ày ðåø àðèè í í æò áú òú ñí yòà, í àí ðèí àð, àèy áúíí éí áí èy ÷èñòèè.

Í àðàà ñí yòèàí ðåø àðèè í òèðí éòà ààððú í í ðí çèèúí í é èàí àðú, í ñáí áí àèðà ðåø àðèè ñ áàððí èð èðáí èáí èé. Àèy ñí yòèy ðåø àðèè í í òyí èòà àá í à ñááy.

× èñòèà

Õí éí àèèúí èè ñèàáóáò ðåøèyðí í ÷èñòèè.



Í á èñí í èüçóéòà àèy ÷èñòèè òí éí àèèúí èèà ààðáñèáí ú á í í p ù èá ñðáàñòàà, áàðàçèáí ú á í í ðí ø èè, ñðáàñòàà ñ ñèèúí ú í çàí àðí í, í í èèðí èè èèè ÷èñòyù èá ñðáàñòàà, ñí áàðæú èá í òáàèèàòàèü èèè ñí èðò.

- Í á í òèðù ààéòà ààáðù ááç í áí áðí àèí í ñòè è í á àáðæòà áá ñèèø èí àí èä á í òèðù òí í í èí æáí èè;
- Í á èèààèòà í ðí áóèòù áí èí òí óð è çàáí áé ñòáí èá áí óòðáí í áä í ðí ñòðàí ñòàà òí èí àèèuí èèà.

Ðàçì í ðàæàáí èá ì í ðí çèèuí èèà

Á í ðí óáññá ýèñí éóàðàòèè ì í ðí çèèuí èèà í à í í èèàð, à òàèæá áí èðóá ááððí áä í ðàáèáí èý, í áðàçóáðñý í áí òí ðí á èí èè-áñòáí èáäýí í äí èí í ááí ñàòà. Èí æà òí èù èí à ñèí ý èí í ááí ñàòà áí ñòèæáðò 3-5 ì ì , ì í ðí çèèuí èè ñèááóáð ðàçì í ðí çèòù.

Ðàçì í ðàæàáí èá èí ááòñí ù ñè áùíí èí ýòù òí æà, èí æà á ì í ðí çèèuí èèà ððáí èòñý í ááí èùð í á èí èè-áñòáí í ðí áóèòù á.

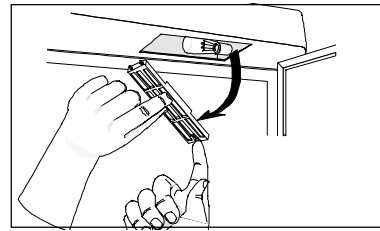
Áùí ùòá èç ì í ðí çèèuí èèà ýù èèè ñ í ðí áóèòù è. Í í ááðí èòá ýù èèè

Çàì áí à èàì ì î ÷ èè àí óòðáí í áãí î ñããù áí èÿ

Èàì ì î ÷ èà áí óòðáí í áãí î ñããù áí èÿ òí èí àèèuí èèà àèèp ÷ àãòñÿ ààòí ì àòè÷ãñèè ì ðè ì òèðù ààí èè àããðè. Ì áðãã àù ì î èí áí èàì çàì áí ù èàì ì î ÷ èè àèèéó ñèããóáò àù í óòù èç ÿèèéððí ðí çàðèè.

Ñí æì èòã ì ðóæéí ó è ì áí ì áðãí áí í î ì òÿí èòã èðù ð èó áí èç.

Àèÿ çàì áí ù èñí ì èüçóéòã èàì ì ó òí ã æã òèí à, òí èí èü Á14, ì àèñèì àèuí àÿ ì ì ù ì í ñòù 25 Àð



Êí æãà òí èí àèèuí èè í á èñí ì èüçóãòñÿ

Àù èèp ÷ èòã òí èí àèèuí èè è àù í ùòã àèèéó èç ðí çàðèè èèè àù áãðí èòã ì ðããí ððáí èòãèü.

Í àèñí ðàáí í ñòù	Áí çì í æí ày í ðè÷èí à / Óñòðáí áí èá
Á òí èí àèèuí èè òá÷ò áí àà	Í ðí ÷èñòèòá èáí àè è í òááðñòèá àèy ñòí èà òàèí é áí áù è óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí ííí áùáí í ù á á òí èí àèèuí èè í ðí áóèòù í á í ðáí yòñòáðp ò ñòí éó áí áù á èáí àè.
Áí àà òá÷ò í à í í è	Óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí í àòí àyù èéñy çà òí èí àèèuí èèí ì øèáí áàèy ñòí èà òàèí é áí áù áááò á èñí àðèòáèuí ù é í í ááí í . Ñì . ðàçáàè "í áðáá í à÷àèí ì yéñí éóàòàòèè".
Á í í ðí çèèuí èèá ñèèø èí ì òáí èí	Óñòáí í àèòá áí èáá í èçèçp òáí í áðàòòòó. Óáí ñòí ááðùòáñù á òí , ÷òí áááðù í èí òí í çàèòù òà, à òàèèá á òáèí ñòí í ñòè è ÷èñòí òá áá òí èí òí èòáèuí í é í ðí èèáàèè. Í í í áùáí í ù á á í í ðí çèèuí èèí ðí áóèòù ì í æè í èàçàòùñy ñèèø èí ì ò

Í àèñí ðàáí í ñòù	Âí çì í æí ày ì ðè÷èí à / Óñòðàí áí èà
Í áðù á á í í àà÷á í èòàí èy	Í á í òèðù ààéòá àááðù òí èí àèèuí èèà ááç í áí áòí àèí í ñòè. Á ñèó÷àá í òí áí èæèðáèuí í ðí í áðù áà á í í àà÷á í èòàí èy í òí áóèù ñèááóáò í í áí çì í æí ñòè í áðáí æèù á ðàáí òàð ù èé òí èí àèèú í èè. Áñèè í í ñèá í áðù áà á í í àà÷á í èòàí èy í òí áóèù í í òí ðáæ í áí ó òááðáù á, èòí í æí ñí í àà çàí í òí çèù. Áñèè í òí áóèù ðàçì í òí çèèñù, í í áù æyáyò è í àòí òò èàè ñááæá, èò ñèááóáò í áí ááèáí í í ðèè òí àèù è èèáí òí ðááèù á í èù ó, èèáí çàí í òí çèù á í ðèè òí áèáí í í àèá.

Áñèè í àèñí ðàáí í ñòù í á óààáðñy óñòðàí èòù áù ø áóèàçàí í ù í áðàçì í , í áðàòèòáñù á òí í èí í í ÷áí í óð í à òáòí áñèóæèáí èà è ðáí í í òò èò

Ì Í Î ÒÀÆ

Ðàñí àèí âèà

Óàí ñòí ààðòòàíñ ã òí Ì, ÷òí òí èí àèèùí èè Í á Ì àðààèèñ ã Ì òí òàíñ òðàí ñí ððèðí àèè. Í àí çì Í æ Ò òí Ì àðààèèñ èýð ñèààóàí Ì ààèí Í ñí Í áù èòù Ì òí àààòó. Òí àèí àí ÷í Ò á Ì àðàðèèè ñèààóàí ñààòù á Ì òí èò óðèèèçàòèè àòí ðè÷í Í æ ñù ðùý. Èí òí òí àèè Ì á ýòí Ì Ì æ Í Ì Ì èó÷èòù ó ñí Ì òààòòàòò ò èò èí ñòàí òèè.

 Í á àààèèè ààòý èèàòù ñ òí àèí àí ÷í Ò è Ì àðàðèèèè è. Í Ì èèýðèèí Ì ààý Ì èáí èà Ì Ì æòí èàçàòùñ Ì Ì àñí Ì è èèý æèçí è.

Ñí ýòèà òðàí ñí Ì ððèðí àí ÷í Ò ò

Ì Í Î ð

Èèàèèè èá

Óñòàí í âêà

Àëý òí ã ÷òí áú òí éí àèèúí èè ò óí èòèí í èðí ààè í ààèáààù èí í áðàçí ì , óáí ñòí àáðòùòí ã òí ì , ÷òí :

- òí éí àèèúí èè óñòàí í âêàí á ñòòí ì ì òí òèàáí í ì ì áñòà ááç í ì ì ààáí èý í à í áá ì òýí í ã ñí éí á-í ì ã ñáàòà;
- òí éí àèèúí èè óñòàí í âêàí áààèè í ò èñòí ÷í èéí á òáí èà, òàèèð èàè í èèòà èèè í ì ñóáí ì í á-í àý ì àø éí à;
- òí éí àèèúí èè óñòàí í âêàí í òýí í è ñòí èò í à áñáð ÷áòù ðáð í ì àèàð. Òí éí àèèúí èè í á áí èàáí áú òù í òèñí í áí è ñòáí á. Áú ñí òà í ì àèè ì í àèò áú òù í òè í áí áóí àèí í ñòè í òðáàèèèðí ààí à;
- áí çáóð ñáí áí áí í òèðéóèèðóáð áí èðóá òí éí àèèúí èè; ááí òèýòèí í í á èàí àèú çà è í í á òí éí àèèúí èèí í í è-áí í á çàèòù òù. Í àà òí éí àèèúí è

Èçì áí áí èà ñòí ðí í ù í òèðù ààí èy àààðè

1. Çàèðí èòà òí èí àèèuí èè è àúí ùòà àèèéó èç òí çàòèè.

2. Ñí èì èòà ààí òèèyòèí í í óp ðàð àòéó. Í à ðàð àòéà èì ààòny ñúàì í ày ààòàèù, èí òí ðóp ñèààòàò ñí yòù è óòàí í àèòù í à í ðí òèàí í í èí æ í é ñòí ðí í á.

3. Í í èí æòà òí èí àèèuí èè í à çàáí p p í áí àèù, í í á í áà ðàèí í áí áóàòny í í àèí æòù èàéóp - í éáóàù í yæóp í í àèèààéó àèy òí á ÷òí áú çà í áà áú èí çàòàì èáà-á àçyòùny í ðè í í áí yòèè áà í áðàòí í á ààðòèèèèuí í á í í èí æá èà.

4. Í òààðí èòà àèí òù í èæ áé í àòèè è ñí èì èòà í èæ p p àààðù. Áú ààðí èòà ñòàðæáí ù ààðí áé í àòèè è ñí èì èòà ààðí p p àààðù.

5. Í ðí í áæòòí ÷ í ày áàèèà: àúí ùò

 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Ääöíí à Ýéääò ðí ëp ëñ - ëöörí í äéø èé àì èðä í ðí èçáí àèò áëú ò äörí èèè äëý ëöörí è, ðäáí ò í í áí ò ó è áí á áí ò à. Áäääí áí í á áí èää ðäí 150 ñò ðáí äð ò èðä í ðí äääò ñý áí èää 55 ò èèèèí í í á èçääèèéé Ýéääò ðí ëp ëñ (ò äèèð èàé öí ëí äèèúí èèè, ëöörí í í ú á í èèò ú, ñò èðäèúí ú á ò àø èí ú, í ú èääí ñú, ááí çí í èèú è ääçí í í ëí ñèèèè) í à ñóí ò ó í ëí ëí 14 ò èèèèèäðáí á áí èèäðí à ÑØÄ.



ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

MARIES

Γ-AV